ÈÑÒÎÐÈ×ÅÑÊÈÉ ÊÎÐÏÓÑ ÌÀÍÓÑÊÐÈÏÒ: ÎÑÎÁÅÍÍÎÑÒÈ ÈÑÒÎ×ÍÈÊÎÂ, ÐÀÇÌÅÒÊÈ, ÇÀÏÐÎÑÎÂ

Àâòîð Âèêòîð Àðêàäüåâè÷ Áàðàííîâ
25.10.2015 ã.
Ïîñëåäíåå îáíîâëåíèå 29.10.2015 ã.

Öåëüþ
ñîçäàíèÿ è èñïîëüçîâàíèÿ òåêñòîâîãî êîðïóñà, êàê èçâåñòíî, ÿâëÿåòñÿ îáíàðóæåíèå
ðå÷åâûõ è ÿçûêîâûõ çàêîíîìåðíîñòåé, ïîäòâåðæäåíèå, îòêëîíåíèå èëè óòî÷íåíèå
ãèïîòåç, âûäâèíóòûõ â õîäå òðàäèöèîííûõ ëèíãâèñòè÷åñêèõ èññëåäîâàíèé. Â ýòîì
îòíîøåíèè âîçìîæíîñòè ñîâðåìåííîãî êîðïóñà ñóùåñòâåííî ðàñøèðÿþòñÿ ïðè
âêëþ÷åíèè â íåãî òåêñòîâ ïðåäøåñòâóþùèõ ïåðèîäîâ. Ñîçäàíèå äèàõðîíè÷åñêîãî èëè
èñòîðè÷åñêîãî êîðïóñà ñîïîðÿæåíî ñ áîëüøåì êîëè÷åñòâîì ïðîáëåì êàê ñîáñòâåííî
ëèíãâèñòè÷åñêîãî, òàê è òåõíîëîãè÷åñêîãî õàðàêòåðà: ïðîáëåìà ñòåïåíè òî÷íîñòè
ïåðåäà÷è òåêñòîâ ñ íåíîðìàëèçîâàííîé ãðàôèêîé è îðôîãðàôèåé, ïðîáëåìà
óíèôèêàöèè ëèíãâèñòè÷åñêîé, òåêñòîëîãè÷åñêîé è àíàëèòè÷åñêîé ðàçìåòêè òåêñòîâ
ðàçíîãî âðåìåíè, ïðîáëåìà ñîçäàíèÿ óíèâåðñàëüíûõ àëãîðèòìîâ ïîèñêà åäèíèö,
èìåþùèõ àíàëîãè÷íûå, íî íå èäåíòè÷íûå ëèíãâèñòè÷åñêèå çíà÷åíèÿ, è ìíîãèå
äðóãèå.

×àñòü çàäà÷ ðåøàåòñÿ ñ ïîìîùüþ

ìåæäóíàðîäíûõ ñòàíäàðòîâ è ðåêîìåíäàöèé, äóõàäÿ ÷àñòü âûïîëíÿåòñÿ íà îñíîâå
ñòàíäàðòîâ, ñðåäñòâ è âîçìîæíîñòåé, çàâèñÿùèõ îò âûðàæåíîé äëÿ ðåäëèçàöèè
êîðïóñà òåõíîëîãè÷åñêîé ïëàòôîðìû, à òàêæå ïðåäøåñòâóþùåãî îïûòà, òðàäèöèé è
ïðåäïî÷òåíèé êîëëåêòèâà.

Ïîíÿòíî, ÷òî ðàçðàáîòêà, ñîçäàíèå è

òåõíîëîãè÷åñêàÿ, ëèíãâèñòè÷åñêàÿ è ìåòîäè÷åñêàÿ ïîääåðæêà – ýòî áîëüøàÿ ðàáîòà
ïî ïîäãîòîâêå ìàøèíî÷èòàåìûõ êîïèé ñðåäíåâåêîâûõ ïèñüìåííûõ ïàìÿòíèêîâ è èõ
ðàçìåòêå, ïî ñîçäàíèþ èíñòðóìåíòîâ äëÿ îáðàáîòêè, áíàëèçà è äåìîíñòðàöèè
äàííûõ, ïî ïîèñêó ñïåöèàëüíûõ ìåòîäîâ áíàëèçà äàííûõ òàêîãî êîðïóñà.

Âïå÷àòëÿþùèå óñïåõè â îáëàñòè êîðïóñíîé

ëèíãâèñòèêè íà îñíîâå ñîâðåìåííîãî òåêñòîâîãî ìàòåðèàëà, à òàêæå ïîíÿòíûå
ìîãîîáåùàþùèå ïåðñïåêòèâû èñïîëüçîâàíèÿ èñòîðè÷åñêèõ êîðïóñîâ äëÿ ðåøåíèÿ
ôóíäàìåíòàëüíûõ è ïðèêëàäíûõ èñòîðèêî-ëèíãâèñòè÷åñêèõ çàäà÷ íàñòîëüêî î÷åâèäíû,
÷òî, íåñìîòðÿ íà âñå ñëîæíîñòè, ìàñøòàá ìàøèíî÷èòàåìûõ êîïèé äðåâíåéøèõ è
ñðåäíåâåêîâûõ ðóêîïèñåé è òåêñòîâ â ðàçíûõ ñòðàíàõ ãîä îò ãîäà âñå áîëåå
óâåëè÷èâàåòñÿ.

Ïðîåêò

«Ìàíóñêðèïò». Â ðàìêàõ ïðîåêòà «Ìàíóñêðèïò» (Èæåâñêèé ãîñóäàðñòâåííûé
òåõíè÷åñêèé óíèâåðñèòåò, Óäìóðòñêèé ãîñóäàðñòâåííûé óíèâåðñèòåò; ïîðòàë ïðîåêòà
– «Ìàíóñêðèïò: ñëàâÿíñêîå ïèñüìåííîå íàñëåäèå»; àäðåñ – http://manuscrips.ru)
âåäóòñÿ ðàáîòû ïî ñîçäàíèþ ïîëíîòåêñòîâîãî êîðïóñà ñðåäíåâåêîâûõ ñëàâÿíñêèõ
ðóêîïèñåé. Îñíîâíûìè íàïðàâëåíèÿìè ðàáîòû ÿâëÿþòñÿ: (1) ñîçäàíèå
ìàøèíî÷èòàåìûõ êîïèé äðåâíåéøèõ è ñðåäíåâåêîâûõ ñëàâÿíñêèõ ïèñüìåííûõ ïàìÿòíèêîâ,
(2) ðàçðàáîòêà èíñòðóìåíòîâ äëÿ àâòîìàòèçèðîâàííîé è àâòîìàòè÷åñêîé èõ
ïðåä- è ïîñòîáðàáîòêè, àíàëèçà è ïóáëèêàöèè â Èíòåðíåòå, (3) äîðîáàöèÿ
ìàòèãîâ äíàëèçà äàííûõ ñ ïîìîùüþ êîðïóñíûõ è ëèíãâîâåñòîëèãàè÷åñêèõ ìåòîäîâ.
Ïðåèìóùåñòâà êîðïóñà ïî ñðàâíåíèþ ñ ýëåêòðîííîé áèáëèîòåêîé äëÿ äåíäðîëîãèè
èçäàíèÿìè î÷åâèäíû: âîçìîæíîñòü íàõîæäåíèÿ íåîáõîäèìîãî äëÿ äíàëèçà òåêñòîâîãî
ìàòåðèàëà çà ñðàâíèòåëüíî íåáîëüøîå êîëè÷åñòâî âðåìåíè, âîçìîæíîñòü îòáîðà,
ãðóïïèðîâêè è ñîðòèðîâêè ìàòåðèàëà â çàâèñèìîñòè îò ðàçëè÷íûõ õàðàêòåðèñòèê
òåêñòîâ è/èëè ðóêîïèñåé, à òàêæå ñàìèõ ëèíãâèñòè÷åñêèõ äàííûõ, âîçìîæíîñòü
êîëè÷åñòâåííîãî àíàëèçà áîëüøèõ ìàññèâîâ òåêñòîâûõ ôàêòîâ è äðóãèå. Êîðïóñ
òàêæå ïðåäîñòàâëÿåò ïîëüçîâàòåëþ èíñòðóìåíòû äëÿ áîëèçà äàííûõ
ëèíãâîâòåêñòîëîãè÷åñêèì ìåòîäîì, êîòîðûé ïðåäïîëàãàåò ëèíãâèñòè÷åñêîå
ñîïîñòàâëåíèå íå òîëüêî ðàçíûõ ñïèñêîâ ïàìÿòíèêà, íî è ðàçíûõ
÷àñòåé îäíîãî ñïèñêà èëè ñíîòåðñòâóþùèõ äðóãà äðóãó ôðàãìåíòîâ ðàçëè÷íûõ
ñïèñêîâ îäíîãî òåêñòà.

Òåõíîëîãè÷åñêèå
îñîáåííîñòè. Àðõèòåêòóðà êîðïóñà,
ôóíêöèîíèðóþùåãî íà áàçå èíôîðìàöèîííî-àíàëèòè÷åñêîé ñèñòåìû «Ìàíóñêðèïò»
(äàëåå – ÈÀÑ «Ìàíóñêðèïò»), âêëþ÷àåò (1) ïðîãðàììíî-èíñòðóìåíòàëüíûå
ñðåäñòâà õðàíåíèÿ è äàìèíèñòðèðîâàíèÿ ïîéíòåêñòîâîé áàçû äàííûõ,
(2) ìîäóëè ââîäà, ðåäàêòèðîâàíèÿ ðóêîïèñåé è ìåòà-, àíàëèòè÷åñêîé è
ëèíãâèñòè÷åñêîé ðàçìåòêè òåêñòîâ, (3) ìîäóëè äîñòóïà ê êîðïóñó ÷åðåç
Èíòåðíåò.

Òåõíîëîãèÿ
ïîäãîòîâêè êîðïóñà.
Ïîäãîòîâêà òðàíñêðèïòèè òåêñòà íåïîñðåäñòâåííî â áàçå äàííûõ (íàáîð,
ðåäàêòèðîâàíèå, ñëîâîäåëåíèå òåêñòà) îñóùåñòâëÿåòñÿ ñ ïîìîùüþ ðåäàêòîðà OldEd (ñì. ðèñ. 1)
(âîçìîæíà òàêæå ïîäãîòîâêà òðàíñêðèïòèè òåêñòà âî âíåøíåì ðåäàêòîðå (íàáîð,
ñëîâîäåëåíèå) è çàãðóçêà òåêñòà â áàçó äàííûõ ïðè íàëè÷èè òàáëèö
êîíâåðòèðîâàíèÿ), àíàëèòè÷åñêàÿ ðàçìåòêà ìîæåò áûòü îñóùåñòâëåíà êàê ñ ïîìîùüþ
ðåäàêòîðà, òàê è ñ ïîìîùüþ ñïåöèàëèçèðîâàííîãî ìîäóëÿ ôðàãìåíòèðîâàíèÿ.

Êîëëåêöèè êîðïóñà. Êîðïóñ ðàçäåëåí íà îòäåëüíûå êîëëåêöèè, îñíîâàííûè èç
êîòîðûõ ÿâëÿþòñÿ: êîëëåêöèÿ ãëàãîëè÷åñêèõ òåêñòîâ X-XI âåêîâ (íåñêîëüêî èçäàííûõ ïå÷àòíî
è íå ïóáëèêîâàâøèõñÿ ðàíåå ðóêîïèñåé), êîëëåêöèÿ ñëàâÿíî-ðóññêèõ ðóêîïèñåé XI
âåêà (22 äðåâíåðóññêèõ ñïèñêà è îðûâêà), êîëëåêöèÿ ñëàâÿíñêèõ Åâàíãåëèé XI-XIV
âåêîâ (ñòàðîñëàâÿíñêàÿ è äðåâíåðóññêåé ñïèñêè ñëóæåáíûõ Åâàíãåëèé, Åâàíãåëèà
òåòð XII â.), êîëëåêöèÿ ñëàâÿíñêèõ ìèíåé XI-XIV âåêîâ (ñëóæåáíûå ìèíåè íà
íåêîòîðûå ìåñÿöû ãîäà, ïðàçäíè÷íûå ìèíåè, Ñóïðàñëüñêàÿ ðóêîïèñü), êîëëåêöèÿ
ñëàâÿíñêèõ òðèîäåé XI-XIV âåêîâ (Ïîñòíûå è Öâåòíûå òðèîäè), êîëëåêöèÿ
ñëàâÿíñêèõ ñòèõèðàðåé XII-XIV âåêîâ (ìèíåéíûå ñòèõèðàðè), êîëëåêöèÿ ñëàâÿíñêèõ
ó÷èòåëüíûõ ïðîèçâåäåíèé XI-XIV âåêîâ (Ïàíäåêòû ÷åðíîðèçöà Àíòèîõà, ñïèñêè
Ïàðåíåñèñà Åôðåìà Ñèðèíà, Ïàð), êîëëåêöèÿ ðóññêèõ ëåòîïèñåé (Ëàâðåíòüåâñêàÿ,
Èïàòüåâñêàÿ, Ðàäçèâèëîâñêàÿ, Íîâãîðîäñêàÿ ëåòîïèñè) è íåêîòîðûå äóãèå. ×ñòü êîëëåêöèé ñîçäàíà íà îñíîâå òðàíñêðèïöèé,
ïðåäîñòàâëåííûõ ïðîåêòó äóãèè êîëëåêöèâàìè: ëèíãâèñòàìè Êàçàíñêîãî
(Ïðèâîëæñêîãî) ôåäåðàëüíîãî óíèâåðñèòåòà (ðóê. Î. Ô. Æîëîáîâ), Åâíñêîãî
ãîñóäàðñòâåííîãî óíèâåðñèòåòà (ðóê. Õàéö Ìèêëàñ), Ñîòèéñêîãî ãîñóäàðñòâåííîãî óíèâåðñèòåòà
(ðóê. † Ðóìÿíà Ïàâëîâà), Èíñòèòóòà ðóññêîãî ÿçûêà èì.
Â. Â. Âèíîãðàäîâà (ðóê. À. À. Ïè÷ðàçå).

Â íîÿáðå 2011
ãîäà íà ïîðòàëå îòêðûò êîðïóñ Ì.Â.Ëîìîíîñîâà (http://lomonosov.pro), êîòîðûé
ñîäåðæèò áîëåå 1150 òåêñòîâ Ïîëíîãî ñîáðàíèÿ ñî÷èíåíèé, âêëþ÷àþùèõ áîëåå 1 ìëí.
127 òûñ. ñëîâîóïîòðåáëåíèé.

Ïîëüçîâàòåëüñêèå ìîäóëè êîðïóñà. Ïîèñê, ïîëó÷åíèå ìàòåðèàëîâ äëÿ àíàëèçà
îñóùåñòâëÿåòñÿ ñ ïîìîùüþ îñíîâíûõ ïîëüçîâàòåëüñêèõ ìîäóëåé ñèñòåìû
«Ìàíóñêðèïò»:

– ìîäóëü çàïðîñîâ (ïðîñòé è ðàñøèðåííûé
ïîèñê), îáåñïå÷èâàþùèé âîçìîæíîñòü ïîëó÷åíèÿ ñðàâíèòåëüíûõ ôîðìî- è
ñëîâîóêàçàòåëåé è êîíêîðäàíñîâ íåñêîëüêèõ ðóêîïèñåé, à òàêæå ïðîñìîòð ñàìèõ
òåêñòîâ (http://manuscripts.ru/mns/srch.simple) (ðèñ. 2);

– ìîäóëü ïàðàëëåëüíûõ êîðïóñîâ è ýëåêòðîííûõ
êðèòè÷åñêèõ èçäàíèé, ïîçâîëÿþùèé äåìîíñòðèðîâàòü â Èíòåðíåòå òåêñòîëîãè÷åñêèå è
ëèíãâèñòè÷åñêèå ñîîòâåòñòâèÿ ñïèñêîâ îâîñîâ òåêñòà; íà áàçå ýòîãî ìîäóëÿ
ñîçäàåòñÿ ýëåêòðîííîå êðèòè÷åñêîå èçäàíèå òåêñòà ìàéñêîé ñëóæåáíîé ìèíåè â
Èíòåðíåòå íà îñíîâå ñëàâÿíñêèõ ñïèñêîâ XI-XIII ââ. è ãðå÷åñêîãî òåêñòà (http://manuscripts.ru/mns/cred.cred) (ðèñ. 3), ïàðàëëåëü
(http://manuscripts.ru/mns/portal.main?p1=30) è ðóññêèõ ëåòîïèñåé
(http://manuscripts.ru/mns/portal.main?p1=23);

– ìîäóëü ñòàòèñòèêè, äàþùèé âîçìîæíîñòü
îñóùåñòâëÿòü êîëè÷åñòâåííûé àíàëèç ãðàôè÷åñêèõ è ëèíãâèñòè÷åñêèõ åäèíèö áàçû
äàííûõ «Ìàíóñêðèïò» è âûÿâëÿòü èõ ðàñïðåäåëåíèå â ïðåäåëàõ ðóêîïèñåé (http://manuscripts.ru/mns/cred.stat) (ðèñ. 4);

–
ìîäóëü n-ãðàìì,
ïîçâîëÿþùèé ïîñòðîèòü ñîðòèðîâàííûå ïî ÷àñòîòå âñòðå÷àåìîñòè ïåðå÷íè ñî÷åòàíèé
êîìïîíåíòîâ îäíîãî èëè íåñêîëüêèõ òåêñòîâ äëÿ íàõîæäåíèÿ óñòîé÷èâûõ ñî÷åòàíèé (http://manuscripts.ru/mns/cred_ngr.stat), à òàêæ

Àííîòèðîâàííûé è ðàçìå÷åííûé
èñòîðè÷åñêèé êîðïóñ ñèñòåìû «Ìàíóñêðèïò», ñîäåðæàùèé áîëåå 3,5 ìëí. òåêñòîâûõ ôîðì, ïîçâîëÿåò ñòàâèòü è
ðåøàòü ðàçíîîáðàçíûå èñòîðèêî-ëèíãâèñòè÷åñêèå çàäà÷è, à ðàçðàáîòàííûå
êîëëåêòèâîì ïîëíîòåêñòîâàÿ áàçà äàííûõ, òåõíîëîãèè õðàíåíèÿ, îáðàáîòêè è
âèçóàëèçàöèè äàííûõ, íåñîìíåííî, ÿâëÿþòñÿ íåîáõîäèìûì øàãîì íà ïóòè ñîçäàíèÿ
ìîãîôóíêöèîíàëüíûõ èñòîðè÷åñêèõ êîðïóñîâ ñëàâÿíñêèõ ðóêîïèñåé è ñòàðîïå÷àòíûõ
êíèã.

Ðèñ. 1. Èíòåðôåéñ ðåäàêòîðà Olded

Ðèñ. 2. Âèçóàëèçàöèÿ îáðàòíîãî ôîðìîóêàçàòåëÿ äâóõ ðóêîïèñåé

Ðèñ. 3. Ïàðàëëåëüíûé êîðïóñ ìàéñêîé ñëóæåáíîé ìèíåè

Ðèñ. 4. Ðàñïðåäåëåíèå è äåñÿòåðè÷íîãî â
Îñòðîìèðîâîì (1056-1057 ãã.) è Àðõàíãåëüñêîì (1092 ã.) Åâàíãåëèÿõ (øàã ïîäñ÷åòà
– 20 ñòèõîâ).

Ïðîãðàììà
êóðñà

«Èñòîðè÷åñêèé êîðïóñ Ìàíóñêðèïò: îñîáåííîñòè
èñòî÷íèêîâ, ðàçìåòêè, çàïðîñîâ è äåìîíñòðàöèè äàííûõ»

(8 ÷àñîâ ëåêöèîííûõ
çàíÿòèé è ïðàêòèêóìîâ, ñðîêè: 11-14 2015 ã.)

Ëåêöèÿ 1:

1) Èñòîðè÷åñêèé
è ñîâðåìåííûé êîðïóñà: ñîîòâåòñòâèÿ, àíàëîãèè, ðàçëè÷èÿ.

Êîðïóñ
êàê öåëü è èíñòðóìåíò èñòîðèêî-ëèíãâèñòè÷åñêèõ èññëåäîâàíèé. Ïðîáëåìà îáúåìà,
ïîëíîòû è ñáàëàíñèðîâàííîñòè. Ñîîòíîøåíèå òðàíñêðèïöèè è îðèãèíàëà. Îáúåêòû
àííîòèðîâàíèÿ: ðóêîïèñü, òåêñò, ôðàãìåíò, ëèíãâèñòè÷åñêàÿ åäèíèöà. Îñîáåííîñòè
ðàçìåòêè åäèíèö êîðïóñà. Òðåáîâàíèÿ ê çàïðîñíûì ôîðìàì è ôîðìàì âûâîäà äàííûõ.

2)
Îáùàÿ õàðàêòåðèñòèêà èñòîðè÷åñêîãî êîðïóñà Ìàíóñêðèïò: ìîäåëü äàííûõ, ïðèíöèïû
è ñïîñîáû ïîäãîòîâêè òðàíñêðèïöèè è ðàçìåòêè.

Ìîäåëü áàçû äàííûõ èíôîðìàöèîííî-àíàëèòè÷åñêîé
ñèñòåìû «Ìàíóñêðèïò»: åäèíèöû, ñâîéñòâà, çíà÷åíèÿ. Ìîäóëè àäìèíèñòðèðîâàíèÿ.
Èíñòðóìåíòàðèé ñîçäàíèÿ ýëåêòðîííûõ êîïèé äîêóìåíòîâ: ââîä, êîððåêòóðà è
ðàçìåòêà ðóêîïèñè, òåêñòà, ôðàãìåíòîâ è ñëîâîôîðì. Àâòîìàòè÷åñêèé
ìîðôîëîãè÷åñêèé àíàëèçàòîð: ìîäåëü è åäèíèöû áàçû äàííûõ, ñîîòíîâû ñíÿòèÿ
âàðèàíòèâîñòè, ðåçóëüòàòû ëåììàòèçàöèè.

Ïðàêòèêóì 1: Êîðïóñ êàê èíñòðóìåíò ïîèñêà äàííûõ è äåìîíñòðàöèè äàííûõ:
ïðîñòàÿ è ðàñøèðåííûå çàïðîñíûå ôîðìû.

Äîñòóï
ê êîðïóñó. Îäíîòåêñòîâûå è ìíîãîòåêñòîâûå çàïðîñíûå ôîðìû: ïàðàìåòðû çàïðîñà è
ôîðìû âûâîäà äàííûõ. Ïðîñòàÿ è ðàñøèðåííàÿ ôîðìû çàïðîñà. Âèäû ìàñêè èñêîìûõ
ëèíãâèñòè÷åñêèõ åäèíèö: òî÷íûé è íåòî÷íûé ïîèñê, ïîèñê íà îñíîâå ñîâðåìåííûõ
ñîîòâåòñòâèé è ðåãóëÿðíûõ âûðàæåíèé. Äåìîíñòðàöèÿ òåêñòà, êîíêîðäàíñîâ è
ïåðå÷íåé ñëîâîôîðì è ëåìì.

Ïðàêòèêóì 2. Ìîäóëü ïàðàëëåëüíûõ êîðïóñîâ, ìîäóëü ñòàòèñòèêè è ìîäóëü n-ãðàìì.

Ïàðàëëåëüíûå
êîðïóñà íà îñíîâå ñðåäíåâåêîâûõ ðóêîïèñåé: ïîäãîòîâêà
çàïðîñà è äåìîíñòðàöèÿ ðåçóëüòàòîâ.

Ìîäóëü
ñòàòèñòèêè: îñíîâåííîñòè ïîäêîðïóñà, ïàðàìåòðû çàïðîñà, ôîðìà âûâîäà äàííûõ.
Âûðàâíèâàíèå ñïèñêîâ. Åäèíèöû âûáîðêè. Ðåæèìû äåìîíñòðàöèè âûáîðîê. Àáñîëþòíûå
è îòíîñèòåëüíûå äàííûå. Äåìîíñòðàöèÿ
òåêñòîâûõ ïðèìåðîâ.

Ìîäóëü
n-ãðàìì: ïàðàìåòðû çàïðîñà è îñîáåííîñòè âûâîäà ðåçóëüòàòîâ.
Åäèíèöû âûáîðêè. Êîíòàêòíûå è äèñòàíöèîííûå ðàñïîëîæåíèå êîìïîíåíòîâ.
Çíàìåíàòåëüíûå è ñëóæåáíûå ñëîâà. Íîðìàëèçàöèÿ åäèíèö. Èíòåðïîëÿöèÿ âûáîðêè.

Ëèòåðàòóðà. Webography

Áàðàíîâ, Â. À. Îò îöèôðîâàííûõ êîëëåêöèé ñðåäíåâåêîâûõ
ðóêîïèñåé ê ýëåêòðîííûì ìíîãîóíêöèîíàëüíûì èíòåðíåò-áèáëèîòåêàì // Ñîâðåìåííûå èíôîðìàöèîííûå
òåõíîëîãèè è ïèñüìåííûå íàñëåäèå: îò äðåâíèõ ðóêîïèñåé ê ýëåêòðîííûì òåêñòàì :
ìàòåðèàëû ìåæäóíàð. íàó÷. êîíô. (Èæåâñê, 13–17 èþëÿ 2006 ã.) /

îòâ. ðåä. Â. À. Áàðàííâ. – Èæåâñê : Èçä-âî ÈæÃÒÓ,
2006. – Ñ. 3-9.
https://drive.google.com/file/d/0BwBejXXryRcRMzFkODY1MTUtNTBkOS00MWE4LTkzNWQtZWQ4MGUzNWJiZjAy/view
?usp=sharing

Áàðàííâ Â.À. Ïðîåêò «Ìàíóñêðèïò»:
ïðåäâàðèòåëüíûå èòîãè // Ñîâðåìåííûå èíôîðìàöèîííûå òåõíîëîãèè è
ïèñüìåííîå íàñëåäèå: îò äðåâíèõ òåêñòîâ ê ýëåêòðîííûì áèáëèîòåêàì [Òåêñò] :
ìàòåðèàëû ìåæäóíàð. íàó÷. êîíô. (Êàçàíü, 26–30 àâãóñòà 2008 ã.) / îòâ. ðåä. Â. À. Áàðàííâ,
Â. Ä. Ñîëîâüåâ. – Êàçàíü : Èçä-âî ÊÃÓ, 2008. – Ñ. 32-36.

http://textualheritage.org/content/view/53/68/lang,russian/

Áàðàííâ Â. À. Êîðïóñ ñðåäíåâåêîâûõ ðóêîïèñåé íà
ïîðòàëå "Ìàíóñêðèïò: ñëàâÿíñêîå ïèñüìåííîå íàñëåäèå": ñòàíäàðòíûå
ôóíêöèè è íîâûå âîçìîæíîñòè // Ìèñüìåííîå íàñëåäèå è ñîâðåìåííûå èíôîðìàöèîííûå
òåõíîëîãèè : Ñá. ñòàòåé ëåêòîðîâ ìåæäóíàðîäíé íàó÷íîé øêîëû äëÿ ìîëîäåæè
(Èæåâñê, 12-15 îêòÿáðÿ 2009 ã.)
/ îòâ. ðåä. Â. À. Áàðàííâ. – Èæåâñê : Óäìóðòèÿ, 2011. –
Ñ. 5–36.

https://drive.google.com/file/d/0BwBejXXryRcROWQ5ODA4MDMtNDdkNi00MzM0LTg1N2UtZWZkNDZjMDEzMDE3/view
?usp=sharing

Áàðàííâ Â. À. Ëèíãâèñòè÷åñêèå, ìåòîäè÷åñêèå è
òåõíîëîãè÷åñêèå âîïðîñû ñîçäàíèÿ è ñïîïëüçîâàíèÿ êîðïóñà ñðåäíåâåêîâûõ
ñëàâÿíñêèõ òåêñòîâ // Ðóñèñòèêà: ÿçûê, êóëüòóðà, ïåðåâîä: ñá. äîêëàäîâ
þáèëåéíé ìåæäóíàð. íàó÷. êîíô. (Ñîôèÿ, 23-25 íîÿáðÿ 2011 ã.). – Ñîôèÿ :
Èçòîê-Çàïàä, 2012. – Ñ. 404-414.

https://drive.google.com/file/d/0BwBejXXryRcRU0o4RHQ1Mk1fSDQ/view?usp=sharing